**MODÈLE GEN 11 : Avis d'appel d'offres**

# TEMPLATE GEN 11: Tender Notice

# (Pour les achats supérieurs à 149 999 EUR / For procurements above EUR 149,999)

*Là où il est écrit (Note :….) dans ce document, il s’agit d’une simple information donnée à titre indicatif, que vous devez supprimer.  / Where you see: (Note:….) this is just a guidance for you and you shall delete these notes from the document.*

*Là où vous voyez <…>, veuillez saisir les informations requises. / Where you see <…> please enter information.*

*Les options sont indiquées comme suit : (Option :…)  / Options are marked (Option:…)*

**LORSQUE CELA APPARAÎT [INSÉRER], C'EST LE FOURNISSEUR QUI DOIT INSÉRER LES** **INFORMATIONS**.WHERE THIS APPEARS (INSERT) IT IS THE SUPPLIER WHO SHALL INSERT INFORMATION

**Avis d'appel d'offres /** *TENDER NOTICE*

Référence : / *Referenece* <insérez un nº de référence d'offre> */<insert RFQ/RFP/Tender reference no.>*

Numéro et intitulé de l'article : / ***Item number and title*** <insérez lot> */<insert lot number/s>*

Pouvoir adjudicateur : / *Contracting Authority*: <Nom du pouvoir adjudicateur> */<Name of the Contracting* Authority>

Date d'échéance pour la soumission de l'offre : <insérez la date d'échéance pour la soumission des offres>

*Deadline for submission of offer: <insert date for deadline of submission of* bids>

**APPEL D'OFFRES / INVITATION TO BID>**

<Nom du pouvoir adjudicateur> lance un <insérez « appel d'offres ouvert international » ou « appel d'offres ouvert local »> et invite les fournisseurs/candidats intéressés à participer à la procédure d'approvisionnement pour le ou les lots concernés :

*<Name of the Contracting Authority> is launching a <insert: Request for Quotation/Request for Proposal/International Open Tender or Local Open Tender> and invites interested suppliers/candidates to participate in the Procurement Procedure for the relevant lot(s):*

* <insérez les principales spécifications techniques du lot/article et la quantité>
* *<insert main technical specifications of lot/item and quantity>*
* <insérez les principales spécifications techniques du lot/article et la quantité>
* *<insert main technical specifications of lot/item and quantity>*

1. Toutes les marchandises sont destinées à un projet humanitaire en <insérez des informations> une intervention soutenue par <nom du donateur>.

*All the goods are for a humanitarian project in <insert information> an intervention supported by <name of donor>.*

2. Toutes les marchandises doivent être livrées <insérez Incoterm et destination, pays>.

*All goods are to be delivered <insert Incoterm and destination, country>*

3.Les prix proposés doivent être exprimés en <insérez devise> uniquement.

*The offered prices shall be quoted in <insert currency> only*.

.

4. <insérez les critères d'exclusion, de sélection et d'attribution>.

*<insert the exclusion, selection and award criteria>.*

5.Toutes les offres, en langue anglaise uniquement, doivent être remises au bureau mentionné ci-dessous par <insérez l’heure, la date, l’année>. Les offres reçues en retard seront rejetées. Les candidats qui ont des questions concernant cet appel d’offres doivent les envoyer par écrit (fax ou e-mail) jusqu’au <insérez l’heure, la date et l’année>.

*All offers, in English language only, must be delivered to the office mentioned below by <insert* ***time, date, year>****. Late bids will be rejected. Applicants with questions regarding this tender should send them in writing (fax or email) up to <insert time and date, year>.*

6. Les offres seront ouvertes à l'adresse mentionnée ci-dessous au moment indiqué dans le dossier d'appel d'offres. Les soumissionnaires ou leurs représentants autorisés peuvent être présents à l'ouverture des offres.

*Tenders will be opened at the address mentioned below at the time stated in the Tender Dossier. Tenderers or their authorized representative can be present at the opening of tenders*.

7. (Option : Le soumissionnaire sélectionné devra fournir une garantie de bonne exécution de 10 % lors de la signature du contrat). **(Note : Supprimez l'option si elle n'est pas nécessaire).**

*(Option: The successful tenderer shall place a 10% Performance Guarantee upon signing the Contract). (Note: Delete option if not required).*

**8**. Les documents d'appel d'offres seront disponibles à partir du <insérez la date/l'heure et jusqu'au date/heure>. Les soumissionnaires intéressés peuvent obtenir le Dossier d'appel d'offres en anglais, sans frais auprès du pouvoir adjudicateur mentionné ci-dessous.

***Tender documents will be available from <insert from date/time and to date/time>.*** *Interested tenderers may obtain the Tender Dossier in English at no cost from the Contracting Authority mentioned below.*

<insérez le nom et l'adresse complète du pouvoir adjudicateur, la personne à contacter, le tél

*<Insert Contracting Authority’s complete name and address, contact person, phone, email, fax no.>*

·